AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret Decreto

Nr. N.

447 / **2026**

Betreff:

Pflegegeld

Auszahlung an die Erben (September 2026)

Conto 2.3.1.02.02.999
Betrag € 164.110,39

Oggetto:

Assegno di cura

Liquidazione agli eredi (settembre 2026)

Conto 2.3.1.02.02.999
importo € 164.110,39

PROT. ASSEBZ 16.09.2026 119880 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 1/10

PROT. ASSEBZ 16.09.2026 119880 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 2/10

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

- mit Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11, Art. 12, wurde die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet;

- mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;

- den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;

- mit Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 603/2025 wurde das Budget für das Jahr 2026 genehmigt;

- im Landesgesetz vom 12.10.2007, Nr. 9, betreffend „Maßnahmen zur Sicherung der Pflege“, und vor allem mit Artikel 6 und 8, ist die Auszahlung der Leistungen aus dem Pflegefonds vorgesehen;

- mit Beschluss vom 24. April 2026, Nr. 325 wurden die Richtlinien zur Anerkennung der Pflegebedürftigkeit und zur Auszahlung des Pflegegeldes genehmigt;

Nach Feststellung, dass die Antragsteller (Erben) der beiliegenden Übersicht – sie ist ergänzender Bestandteil dieser Verfügung - die gesetzlichen Voraussetzungen für den Bezug der angereiften und nicht behobenen Raten der Leistung „Pflegesicherung“ im angegebenen Ausmaß (Spalte 6) besitzen;

- die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe auf dem Konto 2.3.1.02.02.999 des Budgets 2026 verbucht werden kann;

Dies vorausgeschickt

v e r f ü g t

Il direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

- con legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, art. 12, è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

- con deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816 è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

- la deliberazione della Giunta provinciale dell'8 agosto 2017, n. 874 recante “Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell'elenco delle leggi affidate in gestione”;

- con il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 603/2025 è stato approvato il Budget per l’esercizio 2026;

- con la legge provinciale 12.10.2007, n. 9, concernente “Interventi di assistenza ai non autosufficienti” e in particolare con gli artt. 6 e 8 è previsto l’erogazione delle prestazioni del fondo di assistenza ai non;

- con delibera 24 aprile 2026, n. 325 sono stati approvati i criteri per il riconoscimento dello stato di non autosufficienza e per l'erogazione dell'assegno di cura,

Accertato che i richiedenti (eredi) risultanti dall’allegato prospetto – costituisce parte integrante del presente provvedimento - sono in possesso dei requisiti di legge per ottenere i ratei maturati e non riscossi per la prestazione “Assegno di cura” in misura indicata accanto a ciascuno (col. 6);

- vista la disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa sul conto 2.3.1.02.02.999 riguardante il budget 2026;

Tutto ciò premesso

d e c r e t a :

1. den in der beiliegenden Übersicht A, welche integrierender Bestandteil dieser Maßnahme ist, den 64 genannten Personen (Spalte 3) das Pflegegeld in dem Ausmaß auszuzahlen, wie es aus der Spalte 6) neben jeder Person hervorgeht, zum Gesamtbetrag von € 164.110,39;

2. die Ausgabe von € 164.110,39 auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.02.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008300 - des Budgets 2026 unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.05 zu buchen.

1. di liquidare alle 64 persone risultanti dall' allegato prospetto A, in colonna 3), che costituisce parte integrante del presente provvedimento, l'assegno di cura nella misura come è indicato nella colonna 6) accanto a ciascuna persona beneficiaria, per un importo complessivo di € 164.110,39;

2. di imputare la spesa di € 164.110,39 al conto n. 2.3.1.02.02.999 - Conto Coge SAP n. E230008300 - del Budget 2026 al progetto (WBS) n. ASCR010001.05.

Der Direktor der Agentur
Dr. Eugenio Bizzotto

Il Direttore dell'Agenzia
dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

ASWE/CM/mr/16.09.2026

PROT. ASSEBZ 16.09.2026 119880 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 3/10

PROT. ASSEBZ 16.09.2026 119880 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 4/10

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

	Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden		impegnate
vorgemerkt		prenotate
als Einnahmen ermittelt		accertate in entrata
auf Kapitel		su capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: